



**BOSCH**

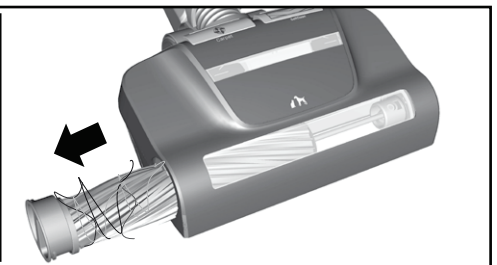
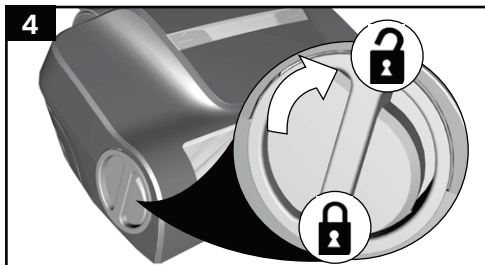
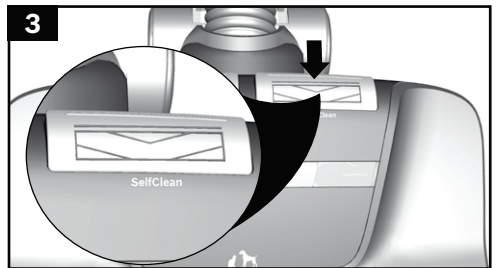
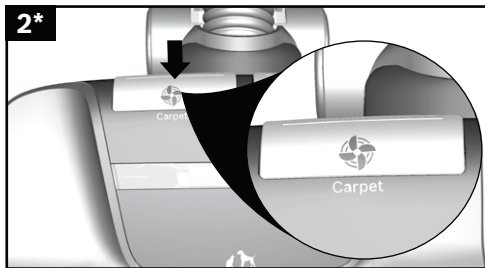
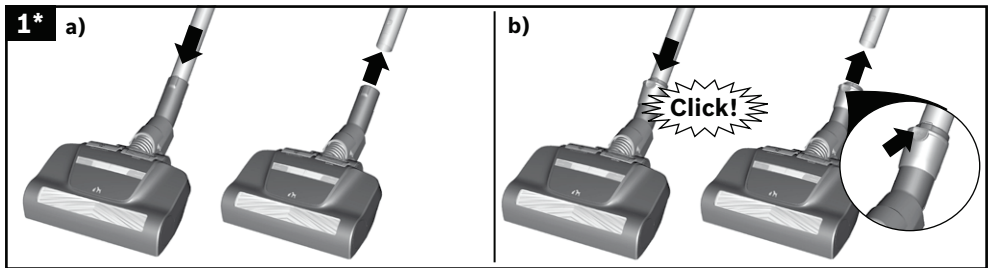
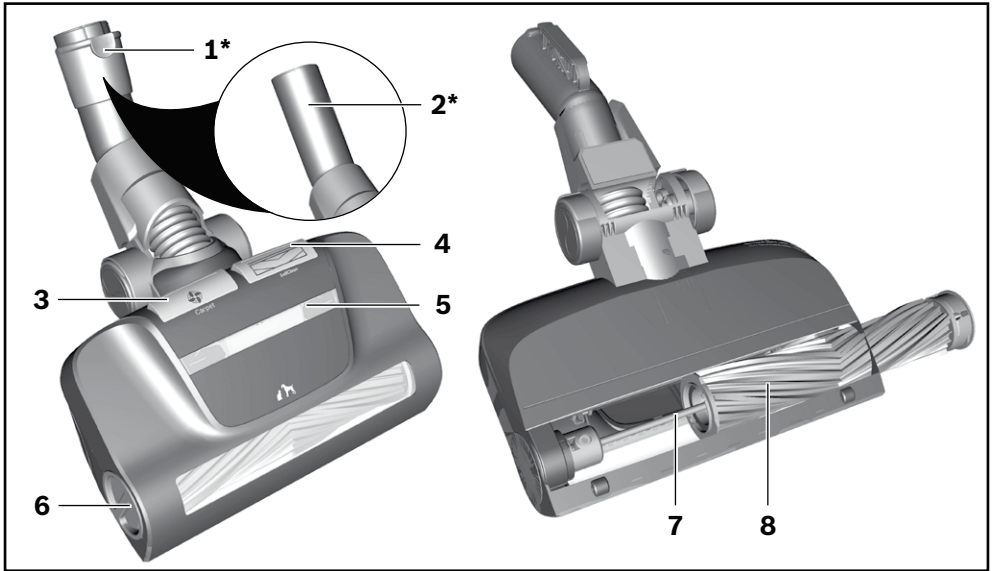
Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

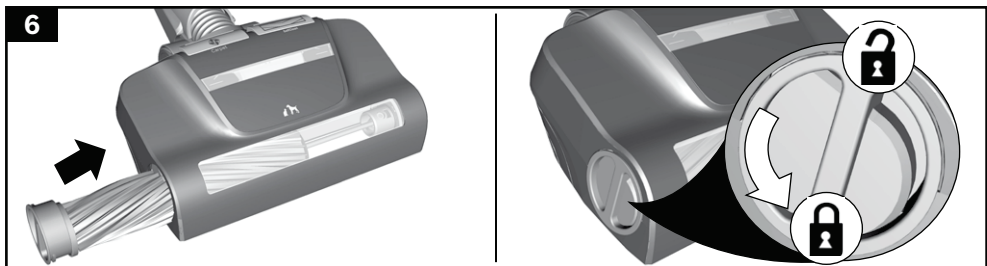
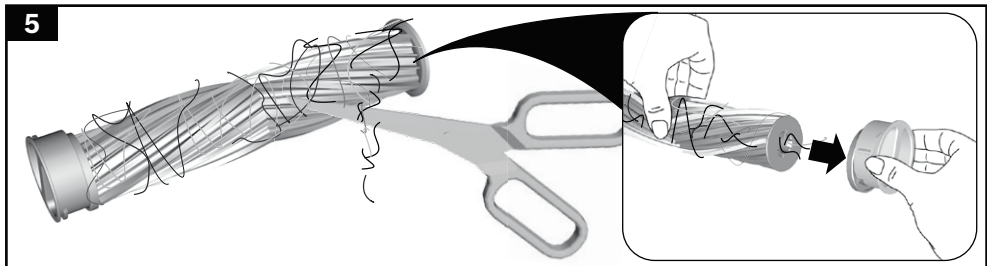


## Turbobrush

<b>[cs]</b>	Návod k obsluze	7
<b>[sv]</b>	Inštrukcie na používanie	8

<b>cs</b>	Bezpečnostní pokyny .....	5
	Popis spotřebiče.....	7
<b>sk</b>	Bezpečnostné upozornenia .....	6
	Opis výrobku.....	8





Návod k použití si prosím uschovejte.

Při předávání vysavače další osobě prosím předejte také návod k použití.

## Rozsah použití

Turbo kartáč vysává a čistí koberce ve spojení s vysavačem. Zvláště důkladně odstraňuje prach, nítky, vlákna a vlasy. U silně sešlapaného kobercového vlasu je patrně viditelné napřímení.

Turbo kartáč lze používat i na tvrdých podlahách.

## Použití podle určení

Tento turbo kartáč je určen pouze pro použití v domácnosti, nikoli pro průmyslové účely.

Turbo kartáč smí být používán výhradně podle pokynů v tomto návodu k použití.

Proto bezpodmínečně dodržujte následující pokyny!

- Používejte pouze originální náhradní díly.

### Turbo kartáč není vhodný pro:

- vysávání osob nebo zvířat.
- k vysávání:
  - zdraví škodlivých látek, předmětů s ostrými hranami, horkých nebo žhavých látek,
  - vlhkých nebo tekutých látek,
  - vysoce hořlavých nebo výbušných látek a plynů,

## Bezpečnostní pokyny

Tento turbo kartáč odpovídá uznávaným technickým normám a příslušným bezpečnostním předpisům.

Potvrzujeme dodržení evropských směrnic.

- Turbo kartáč uvádějte do provozu jen s namontovaným kartáčovým válcem.
- Nesahejte do běžícího kartáčového válce.
- Nepřejíždějte rotujícím kartáčovým válcem přes vedení.
- U rotujícího kartáčového válce nenechte turbo kartáč stát bez pohybu na koberci (poškození podlahy).
- Vlněné velurové koberce, zejména s měkkým vlasem, se turbo kartáčem čistí pouze ve větších časových odstupech.

### ! Dodržte následující pokyny

- Běžící turbo kartáč nenechávejte v bezprostřední blízkosti dlouhých vlasů, šál, kravat apod.

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo vědomostmi, pouze pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pochopily nebezpečí, která z používání spotřebiče mohou vyplývat.
- Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
- Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru.

## Pokyny k likvidaci

### ■ Obal

Obal chrání turbo kartáč před poškozením při přepravě.

Skládá se z ekologických materiálů a lze ho proto recyklovat.

Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte do kontejnerů recyklačního systému „Zelený bod“.

### ■ Starý spotřebič

Staré spotřebiče obsahují často ještě cenné materiály.

Proto spotřebič, který dosloužil, odevzdejte u prodejce, resp. do sběrný odpadů k recyklaci. Aktuální způsoby likvidace vám sdělí váš prodejce nebo obecní úřad.

Návod na používanie si, prosím, odložte.

Ak vysávač odovzdáte inej osobe, dajte jej spolu s ním aj návod na používanie.

## Oblasť použitia

Turbo kefa vysáva a vyčesáva koberce v kombinácii s vysávačom. Mimoriadne dôkladne odstraňuje prach, chlpy, vlákna a vlasy. Ak je vlas koberca ušliapaný, dosiahne sa jasne viditeľné uvoľnenie.

Turbo kefu je možné použiť aj na tvrdé podlahy.

## Určený účel používania

Táto turbo kefa je určená len na používanie v domácnosti a nie na priemyselné účely.

Turbo kefa sa môže používať iba v súlade s informáciami v tomto návode na používanie.

Preto bezpodmienečne dodržiavajte nasledujúce pokyny!

- Používajte iba originálne náhradné diely.

### Turbo kefa nie je vhodná na:

- vysávanie ľudí a zvierat.
- vysávanie:
  - zdraviu škodlivých látok, predmetov s ostrými hranami, horúcich alebo žeravých látok,
  - vlhkých alebo mokrych látok,
  - veľmi horľavých alebo výbušných látok a plynov.

## Bezpečnostné upozornenia

Táto turbo kefa zodpovedá uznávaným technickým normám a príslušným bezpečnostným predpisom. Potvrďujeme zhodu s európskymi smernicami.

- Turbo kefu používajte iba s namontovanou valcovou kefou.
- Nesiahajte do pohybujúcej sa valcovej kefy.
- Neprechádzajte pohybujúcou sa valcovou kefou cez prírodné vedenie.
- Keď sa valcová kefa otáča, nenechávajte turbo kefu položenú na koberci bez pohybu (poškodenie vlasu).
- Veľúrovňové koberce, najmä tie s voľným vlasom, by ste mali čistiť turbo kefou iba v dlhších intervaloch.

### ! Prosím, nezabudnite

- Nepribližujte pohybujúcu sa turbo kefu do bezprostrednej blízkosti dlhých vlasov, šálov alebo kravát.

- Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami, alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumeli rizikám, ktoré z jeho používania vyplývajú.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

## Pokyny na likvidáciu

### ■ Obal

Obal chráni turbo kefu pred poškodením pri preprave.

Je vyrobený z ekologických materiálov, a preto je recyklovateľný.

Obalové materiály, ktoré už nepotrebujete, zlikvidujte na zberných miestach pre reciklačný systém »Zelený bod«.

### ■ Odpad zo spotrebiča

Staré spotrebiče často ešte obsahujú hodnotné materiály.

Opotrebovanú turbo kefu preto odovzdajte svojmu predajcovi alebo v recyklačnom zbernom mieste na recykláciu. O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u svojho predajcu alebo na miestnom úrade.

## Popis spotřebiče

- 1 Hrdlo trysky s připojením příslušenství\*
- 2 Hrdlo trysky bez připojení příslušenství\*
- 3 Tlačítko Carpet\*
- 4 Tlačítko SelfClean
- 5 Průzor pro turbínový systém
- 6 Odjišťovací tlačítko kartáčového válce
- 7 Vodicí tyč kartáčového válce
- 8 Kartáčový válec

## Uvedení do provozu

### Obrázek 1\*

- a) Tryska bez připojení příslušenství:  
Nasadte turbo kartáč na sací trubici. Pro povolení spojení trubici lehce otočte a vytáhněte z hubice turbo kartáče.
- b) Tryska s připojením příslušenství:  
Teleskopickou trubici nasadte až nadoraz do hubice turbo kartáče. Pro povolení spojení stiskněte odjišťovací objímku a vytáhněte teleskopickou trubici.

## Vysávání s kartáčováním

### ! Dodržujte následující pokyny

- Vysávání s kartáčováním pouze s plnou silou sání, tj. v poloze pro max. výkon na vysavači.

### Vysávání koberců / kobercových krytin

Při vysávání na kobercích se kartáčovací válec automaticky spustí 3 sekundy po zapnutí vysavače.

Při vysávání na kobercích pracuje turbínový systém bez brzdy. Vytváří se tak maximální sací výkon pro hubici.

### Vysávání tvrdých podlah

Turbínový systém rozpoznává druh podlahového povrchu. Při přechodu z kobercové podlahy na tvrdou omezí turbínový systém otáčky a sníží hlučnost.

Při přechodu z tvrdé podlahy na koberec se turbínový systém již nebrzdí a běží opět na maximální sací výkon.

### Obrázek 2\* Tlačítko Carpet\*

- Tlačítko Carpet stiskněte při vysávání koberců s dlouhým vlasem.

Sníží se tak síla posuvu a zvýší se otáčky kartáčového válce.

### ! Dodržujte následující pokyny

- Tlačítko Carpet lze stisknout při čištění všech druhů podlahových povrchů.

### Obrázek 3 Tlačítko SelfClean

- Tlačítko SelfClean stiskněte při čištění tvrdých podlah pro využití maximálního vzduchového proudu turbíny a minimální odpor kartáčového válce.
- Nejlepšího výsledku čištění dosáhnete trojnásobným stisknutím tlačítka SelfClean za sebou během cca 5 sekund. V případě potřeby podržte tlačítko stisknuté déle.

### ! Dodržujte následující pokyny

- Funkci SelfClean se doporučuje aktivovat po každém použití turbo kartáče.

## Údržba

Před každou údržbou vysavač vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Sejměte turbo kartáč ze sací/teleskopické trubice.

### Obrázek 4

- Pomocí odjišťovacího tlačítka uvolněte kartáčový válec a vytáhněte ho do strany z turbo kartáče.

### Obrázek 5

- Odstraňte nečistoty.
- Zůstávají-li mezi odjišťovacím tlačítkem kartáčového válce a kartáčovým válcem vlasy, můžete odjišťovací tlačítko lehkým tažením uvolnit. Potom můžete vyčistit osu a díly opět sestavit.

### Obrázek 6

- Zasuňte kartáčový válec ze strany podél vodicí tyče do turbo kartáče a zajistěte ho odjišťovacím tlačítkem.

### ! Pozor:

- Turbo kartáč se smí uvádět do provozu pouze s namontovaným kartáčovým válcem.

Technické změny vyhrazeny.

## Opis výrobku

- 1 Hrdlo dýzy s pripojením príslušenstva\*
- 2 Hrdlo dýzy bez pripojenia príslušenstva\*
- 3 Tlačidlo Carpet\*
- 4 Tlačidlo SelfClean
- 5 Priezor s turbínovým systémom
- 6 Tlačidlo na odblokovanie valcovej kefy
- 7 Vodiaca tyč na valcovú kefu
- 8 Valcová kefa

## Uvedenie do prevádzky

### Obrázok 1\*

- a) Dýza bez pripojenia príslušenstva:  
Turbo kefu nasuňte na saciu trubicu. Na uvoľnenie spojenia trubicu mierne otočte a vytiahnite ju z hrdla turbo kefy.
- b) Dýza s pripojením príslušenstva:  
Teleskopickú trubicu zasuňte do hrdla turbo kefy, kým nezapadne. Na uvoľnenie spojenia stlačte odblokovacie puzdro a vytiahnite teleskopickú trubicu.

## Vysávanie s kefou

### ! Prosím, nezabudnite

- Vysávanie s kefou len s plnou sacou silou, to znamená nastavenie maximálneho výkonu na vysávači.

### Vysávanie kobercov / kobercových podláh

Pri vysávaní kobercov sa valcová kefa spustí automaticky 3 sekundy po zapnutí vysávača. Pri vysávaní kobercov funguje turbínový systém bez brzdy. Tým sa vytvorí maximálny sací výkon pre dýzu.

### Vysávanie tvrdých podláh

Turbínový systém rozpoznáva typ podlahovej krytiny. Pri prechode z koberca na tvrdú podlahu turbínový systém spomalí otáčky a tým zníži hladinu hluku. Pri prechode z tvrdej podlahovej krytiny na koberec turbínový systém už nespomaľuje a má opäť maximálny sací výkon.

### Obrázok 2\* Tlačidlo Carpet\*

- Pri vysávaní kobercov s dlhým vlasom stlačte tlačidlo Carpet.
- Tým sa redukuje posuvná sila a zvýšia sa otáčky valcovej kefy.

### ! Prosím, nezabudnite

- Tlačidlo Carpet môžete stlačiť pri čistení všetkých typov podlahových krytín.

### Obrázok 3 Tlačidlo SelfClean\*

- Tlačidlo SelfClean stlačte pri čistení tvrdých podláh, čím využijete maximálne prúdenie vzduchu turbíny a minimálny odpor valcovej kefy.
- Najlepší výsledok čistenia dosiahnete stlačením tlačidla SelfClean trikrát za sebou na približne 5 sekúnd. V prípade potreby stlačte a podržte tlačidlo dlhšie.

### ! Prosím, nezabudnite

- Odporúčame použiť funkciu SelfClean po každom použití turbo kefy.

## Údržba

Pred každou údržbou vypnite spotrebič a vytiahnite sieťovú zástrčku. Turbo kefu vyberte zo sacej/teleskopkej trubice.

### Obrázok 4

- Odblokujte valcovú kefu pomocou odblokovacieho tlačidla a zboku ju vytiahnite z turbo kefy.

### Obrázok 5

- Odstráňte nečistoty.
- Ak sa medzi tlačidlom na odblokovanie valcovej kefy a valcovou kefou zachytia vlasy, môžete miernou silou uvoľniť odblokovacie tlačidlo tak, že ho potiahnete. Potom môžete os vyčistiť a jednotlivé diely znova zložiť dohromady.

### Obrázok 6

- Zasuňte valcovú kefu z boku pozdĺž vodiacej tyče do turbo kefy a zaistite ju pomocou odblokovacieho tlačidla.

### ! Pozor:

- Turbo kefa sa môže uviesť do prevádzky iba s namontovanou valcovou kefou.

Technické zmeny vyhradené.







---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You 'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

**Contact data of all countries are listed in the attached service directory.**

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



**8001276183**

021128